OPED bewegt
Wir von der Firma OPED sind Experten der Medizintechnik. Unsere orthopädischen Rehabilitationsprodukte sind eigene Erfindungen und werden in Deutschland gefertigt. Mit umfassenden und kostenlosen Nachbehandlungskonzepten begleiten wir den Patienten von Beginn der ärztlichen Betreuung bis zur vollständigen Genesung. Unser Ziel: Ein beweglicher Patient.
www.oped.de

OPED gets you moving
We at OPED are experts in medical technology. We develop all our orthopedic rehabilitation products in-house and manufacture them in Germany. With free comprehensive follow-up treatment concepts, we accompany the patient from the beginning of medical care until full recovery. Our goal: A mobile patient. **www.oped.de**

En plein mouvement grâce à OPED
Chez OPED, nous sommes des experts de la technique médicale. Nous avons conçu nous-mêmes nos produits de rééducation orthopédique, qui sont fabriqués en Allemagne. Dans le cadre d'un système complet et gratuit de traitement médical, nous accompagnons les patients depuis le début de leur prise en charge médicale jusqu'à leur rétablissement complet. Notre objectif: un patient parfaitement mobile.
www.oped.de

OPED mobilita
Noi della ditta OPED siamo esperti in apparecchiature medicali. I nostri prodotti di riabilitazione ortopedica sono frutto della nostra inventiva e sono fabbricati in Germania. Il nostro concetto è di seguire integralmente e gratuitamente il paziente dall'inizio delle cure mediche alla completa guarigione. Il nostro obiettivo: la mobilità del paziente. **www.oped.de**





OPED GmbH
Medizinpark 1
83626 Valley/Oberlaindern
Germany
Fon +49 (0) 80 24/60 81 82-10
Fax +49 (0) 80 24/60 81 82-99
mail@oped.de
www.oped.de

OPED AG
Hinterbergstrasse 26
6330 Cham
Switzerland
Fon +41 (0) 41/748 53 35
Fax +41 (0) 41/748 53 40
contact@oped.ch
www.oped.ch

OPED UK Ltd
Unit 2 Glenmore Business Centre
Waller Road
Hopton Industrial Estate
Devizes
SN10 2EQ
United Kingdom
Phone +44 (0)1380 722177
Fax +44 (0)1380 721960
enquiries@oped.biz
www.oped.de

OPED Australia Pty Ltd
4/42 Greenacre Rd
Wollongong NSW 2500
Australia
Phone +61 (0)2 4226 5880
Fax +61 (0)2 4226 5881
contact@oped-australia.com.au
www.oped.com.au

OPED USA
203 Crescent Street
Suite 205
Waltham MA 02453
USA
Phone +1 877 673 3426
Fax +1 508 879 0769
hello@opedinc.com
www.opedinc.com

WM-TEVX-01-1-EN | 09/2012 | artraction | Kartenhaus Kollektiv

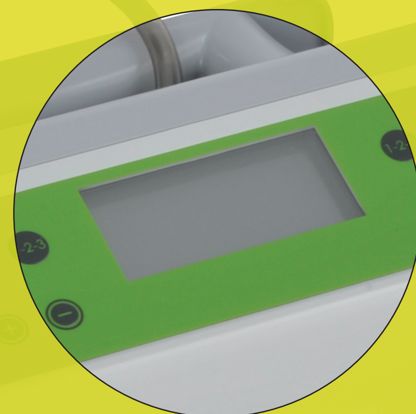
VADOplex® by OPED
FOOT PUMP SYSTEM

Bedienungsanleitung

User manual

Instructions d'utilisation

Istruzioni per l'uso





Inhaltsverzeichnis

Erläuterungen zum Gerät Vorderseite

Verbindungsschläuche zu den Manschetten/Pads

Display

Bedienfeld

Kippschalter An/Aus



Rückseite

Zwei Anschlüsse für Verbindungsschläuche zu den Manschetten/Pads

Tragegriff und Bettaufhängung

Lüftungsschlitze

Infos zur Fehlermeldung 1-4

Anschluss Stromkabel



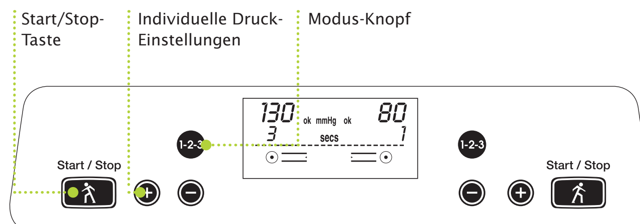
Bedienfeld

Zeichenerklärung Bedienfeld

Start/Stop-Taste

Individuelle Druck-Einstellungen

Modus-Knopf

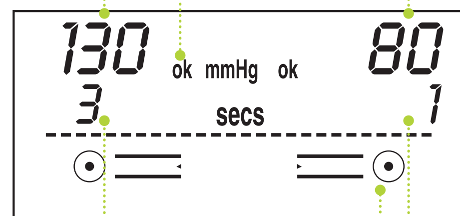


Informationen auf dem Display

Eingestellter Druck Linke Seite

OK erscheint, sobald Druck erreicht ist

Eingestellter Druck Rechte Seite



Applikationszeit in Sekunden, Linke Seite

Applikationszeit in Sekunden, Rechte Seite

Anzeige zwischen den Druckimpulsen

Anzeige während des Druckimpulses

Inbetriebnahme

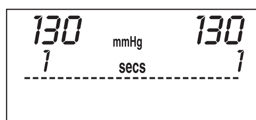
1. Stecken Sie die beiden Verbindungsschläuche links und rechts auf der Geräterückseite in die entsprechenden Anschlüsse
2. Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose
3. Lege Sie die VADOplex Manschetten an und achten Sie auf einen korrekten Sitz (Bedienungsanleitung liegt den Manschetten bei).

   Die Manschetten (Pads) sind Ein-Patienten-Produkte und dürfen nicht für mehrere Patienten verwendet oder wiederaufbereitet werden.

Bedienfeld

4. Verbinden Sie die transparenten Schläuche der VADOplex Manschetten mit den Verbindungsschläuchen des VADOplex Gerätes

5. Schalten Sie das Gerät mit dem Kippschalter vorne an und warten, bis Sie auf dem Display folgendes sehen:



6. Drücken Sie den Start/Stop-Knopf, um die Therapie zu beginnen. Durch Drücken des Start/Stop-Knopfes während der Therapie, können Sie eine Pause einlegen. Nochmaliges Drücken bringt das Gerät wieder in den aktiven Status.

Modi einstellen mit

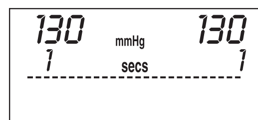
1-2-3

Druck individuell regulieren mit

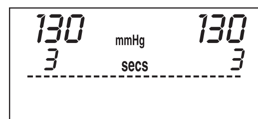


Sie können mit dem 1-2-3 -Knopf zwischen 3 Grundmodi wählen:

Standard Modus
130 mmHg für 1 Sekunde
zur Applikation am Fuß



130 mmHg für 3 Sekunden zur Applikation am Fuß bei arteriellen Durchblutungsstörungen*



80 mmHg für 1 Sekunde
zur Applikation an der Hand



Modus 130 mmHg für 1 Sekunde ist von Werk aus der Standardmodus.

Die Modi sollten stets mit dem 1-2-3 -Knopf gewählt werden!

Wenn Sie Ihre Einstellungen löschen möchten, schalten Sie das Gerät mit dem Kippschalter einfach aus und wieder an.

*Achtung: Wenn auf beiden Seiten 3 Sekunden Applikationszeit eingestellt wird, verlängert sich der Intervall zwischen den Impulsen von 20 auf 50 Sekunden! (Aufgrund der verlängerten Venenfüllzeit Füllzeit bei arteriellen Erkrankungen)

Indikationen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Gerät zur Verbesserung des venösen Rückflusses und des arteriellen Zuflusses mit intermittierender, pneumatischer Impulskompression zur Anwendung an den oberen und unteren Extremitäten. Das VADOplex System ist so konzipiert, dass keine Fehlanwendung möglich ist. Es kann sowohl in der Klinik von Fachpersonal als auch zu Hause vom Patienten und seinen Angehörigen angewendet werden.

Indikation	Empfohlene Anwendungsdauer
Zur schnellen Entstauung bei akuten Ödemen der oberen und unteren Extremität (z. B. posttraumatisch und post-operativ) Insbesondere Frakturen rund ums Sprunggelenk und Handgelenk Nach Kompartmentspaltungen Schulterverletzungen und OP	post-traumatisch: durchgehend (Pausen möglich) post-operativ: 6-8 Stunden täglich (Pausen möglich)
Zur schnellen Entstauung bei chronischen Ödemen der oberen und unteren Extremität (z. B. chronische Lymphödeme, chronisch venöse Insuffizienz)	Mindestens 4 Stunden täglich Unterbrechungen möglich über mehrere Wochen
Zur Kompartmentprophylaxe bei starken Weichteilschäden	Durchgehend, ohne Pause
Thromboseprophylaxe als alleinige Maßnahme (z. B. bei HIT oder Heparinunverträglichkeit)	Mindestens 11 Stunden täglich, ausschleichend bis zur vollen Gewichtsbelastung
Thromboseprophylaxe zusätzlich zu medikamentöser Prophylaxe oder im niedrigen Risikobereich	Mindestens 6 Stunden täglich während der Hochrisikophase bzw. ausschleichend bis zur vollen Gewichtsbelastung
Chronisch rezidivierende Ulcera cruris (arteriell, venös, gemischt) Venöse Stauungen	Mindestens 4 Stunden täglich Unterbrechungen möglich Über mehrere Wochen
diabetisches Fußsyndrom / Ulcera	Mindestens 4 Stunden täglich Unterbrechungen möglich Über mehrere Wochen
Periphere arterielle Verschlußkrankheit (pAVK) und arterielle Durchblutungsstörungen der Extremitäten	Mindestens 4 Stunden täglich Unterbrechungen möglich Über mehrere Wochen

Kontraindikationen

Bei folgenden Patienten ist zwischen Nutzen und Risiko abzuwägen:

Bei Patienten, wo sich ein erhöhter Rückstrom zum Herzen negativ auswirken könnte, Patienten mit dekompensierter Herzinsuffizienz, akuten tiefen Beinvenenthrombosen oder Lungenembolie sowie Thrombophlebitis oder massive Infektion der behandelten Extremitäten. Bei Fragen, berät Sie Ihr Arzt gerne.

Alarme/Fehlerbehebung

Fehler Code 1
Luftschlauch abgezogen? / Pad wechseln

Fehler Code 2
Luftschlauch abgeknickt

Fehler Code 3
Druck zu niedrig – Pad wechseln

Fehler Code 4
Druck zu hoch – Pad wechseln

Anwendungshinweise

Das VADOplex Gerät nicht starker Hitze, Wasser oder Feuchtigkeit aussetzen. Nicht fallen lassen oder gewaltsam öffnen. Sollte die trotzdem vorgekommen sein, lassen Sie das Gerät von dafür autorisiertem Servicepersonal überprüfen.

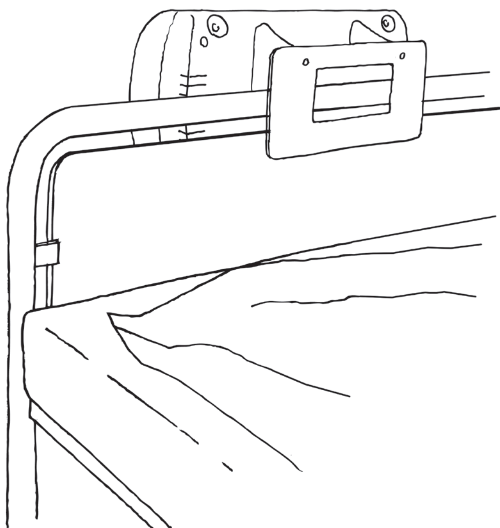
Ist das Gehäuse geöffnet oder das Gerät starker Feuchtigkeit/Nässe ausgesetzt, besteht die Gefahr von Stromschlag.

In Anwesenheit von leicht entflammbaren Gasen kann es zu explosionsartigen Zwischenfällen kommen. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe solcher Gase.

Das Gerät darf ausschließlich mit den dafür vorgesehenen Manschetten (Pads) verwendet werden.

Die Manschetten müssen fachgerecht vom medizinischen Personal entsorgt werden.

Anbringung von VADOplex am Krankenbett



Reinigung, Pflege und technische Wartung

Das Öffnen des Gerätes sowie Wartungsarbeiten dürfen nur von technisch ausgebildetem Personal des Herstellers erfolgen.

Das VADOplex System muss alle 3000 Betriebsstunden bzw. jährlich einmal gewartet werden. Dabei werden die Hardware und Software des Gerätes überprüft, Verschleißteile geprüft und gewechselt bzw. gereinigt. Diese Überprüfung erfordert eine spezielle Schulung, um den ordnungsgemäße Betrieb des VADOplex Systems zu gewährleisten.

Deshalb dürfen Wartungen und technische Arbeiten am VADOplex System ausschließlich von dafür autorisiertem Personal durchgeführt werden. Andernfalls entfällt die Haftung des Herstellers für die regelrechte Anwendung und Wirkung des VADOplex Systems.

Das Gerät braucht nicht vom Benutzer/Patienten gereinigt werden. Dies geschieht ausschließlich vom technischen Personal im Zuge der Wartung/Reparatur.

Das Gehäuse sowie die Verbindungsschläuche können mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln oder einer 1%iger Natriumhypochloritlösung wischdesinfiziert werden. Die auf der desinfizierten Oberfläche befindlichen Reste an Alkohol oder Natriumhypochlorit müssen nach der Wischdesinfektion mit einem Wasser befeuchteten Tuch entfernt werden.

Eine Sterilisierung des VADOplex Systems ist nicht erforderlich.

Das Gehäuse sowie die Verbindungsschläuche können mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln wischdesinfiziert werden.

Auf Wunsch kann der Hersteller des Gerätes Schaltpläne, Ersatzteillisten und andere Unterlagen für qualifiziertes Fachpersonal zur Verfügung stellen!

Kleingedrucktes

Technische Daten

MDD Klasse	IIa (93/42/EWG, Anhang IX, Regel 9)
Schutzklasse	I, Typ B
CE Zertifizierungs-Nr.	CE 0123



Rating

Input:	230 V ~ , 50 Hz, 0,4 A
Power Supply:	Manufactured by Mean Well Enterprises Co., Ltd
Power Supply Model:	PD-25B
Sicherungen:	2xT1A250V
DIMDI-Nr.	10-969 nach UMDNS
Klassifikation	UMDNS Kompressionsgerät Intermittierend
Code der zuständigen Behörde	DE CA 57 (Regierung OBB)

Dieses Gerät ist zum Dauerbetrieb geeignet.
Gemäß IEC 60601-1-2 auf EMV getestet.

Umgebungsbedingungen für Transport/Lagerung

- Temperaturbereich: -20˚ C bis 60˚ C
- Luftfeuchtigkeit: bis zu 95 % nichtkondensierend
- Luftdruck: 700hPa bis 1060 hPa

Umgebungsbedingungen während des Betriebs

- Temperaturbereich: 10˚ C bis 40˚ C
- Luftfeuchtigkeit: bis zu 95 % nichtkondensierend
- Luftdruck: 700hPa bis 1060hPa

Kleingedrucktes

Geräteausmaße

Höhe:	23 cm insgesamt
Tiefe ohne Tragegriff:	15,5 cm
Breite:	35 cm
Gewicht:	4,3 kg

Garantiebestimmungen

Das VADOplex System hat einen Garantiezeitraum von 1 Jahr nach Auslieferung an die Klinik bzw. den Distributor.



Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen.



Das Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden Europäischen Gemeinschaftsrichtlinien.



Anwendungsteil des Typ B.



Gebrauchsanweisung beachten!



Das Produkt inkl. Verpackung darf nicht im Hausmüll, sondern muss zur Entsorgung an den Hersteller zurück gesandt werden.

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie das VADOplex System nicht ohne Einweisung!

- Lesen, verstehen und üben Sie die Handhabung des Gerätes mit dem Handbuch, bevor Sie das Gerät einschalten oder nutzen. Versichern Sie sich der Grenzen und Gefahren bei der Nutzung des Geräts. Beachten Sie ausnahmslos alle auf dem Gerät angebrachten vorbeugenden Sicherheits- und Betriebs-Hinweise.
- Besondere Vorsicht gilt, wenn das Gerät bei oder unter Anwesenheit von Kindern eingesetzt wird.
- Benutzen Sie das VADOplex System nur für die Zwecke, die in diesem Handbuch dargelegt sind.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um das Gerät vom Stromkreis zu trennen, sondern greifen Sie immer den Stecker.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor es verlassen wird.
- Achten Sie beim Tragen, Transportieren oder Lagern des VADOplex Systems darauf, dass das Gerät nicht durch Fallenlassen oder unsachgemäße Transport- und Lagermethoden beschädigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät elektrisch geerdet ist, indem es nur mit einer geerdeten Stromquelle verbunden wird, die den gültigen nationalen und örtlichen Stromrichtlinien entspricht.
- Verwenden Sie das VADOplex System nicht draußen oder auf nassen Oberflächen.
- Benutzen Sie das VADOplex System nicht in der Umgebung von brennbaren anästhetischen Gemischen mit Luft, Sauerstoff oder Lachgas. Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Betriebs auf einem festen, flachen und soliden Untergrund steht, damit Stabilität gegeben ist.
- Teile des Gerätes können brennen oder entflammen, wenn Sie einer Zündquelle ausgesetzt werden.
- Kein Rauchen oder offene Flammen bei der Benutzung des VADOplex Systems.
- Das VADOplex System wurde so konstruiert, dass es vor den Auswirkungen von Inkontinenz geschützt ist. Es sollten dennoch vorbeugende Maßnahmen getroffen werden, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt.
- Vor der Wartung oder Reinigung ist immer darauf zu achten, den Stecker zu ziehen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Stromschlag und Verletzungen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es trocken ist und auch Ihre Hände trocken sind, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie das VADOplex System nicht als Spielzeug.
- Die Öffnungen an der Gerätesrückseite dienen der Lüftung und schützen so das Gerät vor Überhitzung. Diese dürfen daher nicht abgedeckt werden.

Table of contents

Device description
Front side

Connecting tubes
to garments (pads)

Display

Control panel



Toggle switch on/off

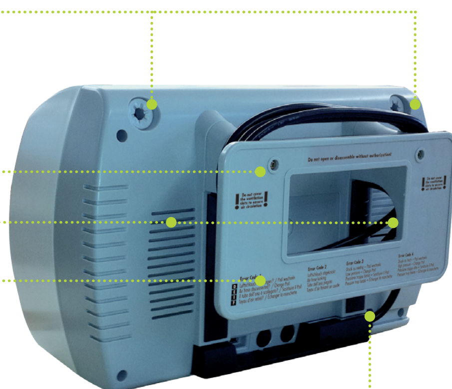
Rear side

Two tube connections
to the garments (pads)

Transport handle
and bed mounting

Ventilation slots

Information on
error messages 1-4



Supply cable connection

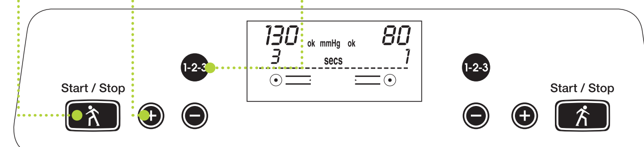
Control panel

Control panel buttons

Start/Stop
button

Individual pressure
adjustment

Mode button

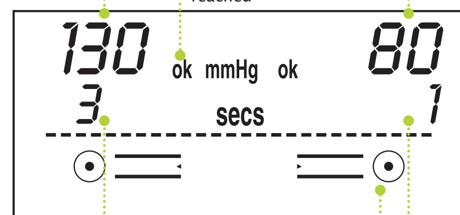


Display information

Pressure setting
Left side

OK: displayed as soon
as set pressure is
reached

Pressure setting
Right side



Application time in
seconds, left side

Application time in
seconds, right side

Display between
pressure pulses

Display during
pressure pulse

Getting started

1. Plug the two connecting tubes into the corresponding sockets at the rear side of the device, one on the left and one on the right.
2. Plug the supply cable into a power socket.
3. Attach the VADOplex garments (pads) and make sure that they are positioned properly (see user manual supplied with pressure sleeves). The pads are to be used for one patient only and may neither be used for several patients nor refurbished.

Control panel

4. Connect the transparent tubes of the VADOplex pads to the connecting tubes of the VADOplex device

5. Switch on the device with the toggle switch at the front and wait until the following is displayed:



6. Press the start/stop button to start the therapy. By pressing the start/stop button during therapy, you can interrupt the procedure for a break. Pressing the button again reactivates the device.

Set mode via

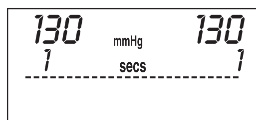
1-2-3

Individual pressure regulation with

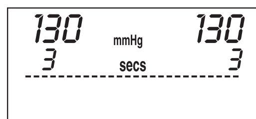


With the 1-2-3 button, you can choose from 3 basic modes:

Standard mode
130 mmHg for 1 second
for application at the foot



130 mmHg for 3 seconds
for application at the foot
in case of arterial circulatory disorders*



80 mmHg for 1 second
for application at the hand



The factory set standard mode is 130 mmHg for 1 second.

Always chose the modes by pressing the 1-2-3 button only!

If you want to delete your settings, simply switch off the device with the toggle switch and then switch it back on.

*Note: If 3 seconds application time is set up for both sides, the interval between the impulses will raise automatically from 20 seconds to 50 seconds! (due to slower venous refill time with arterial diseases)

Indications

Intended use

Device for improvement of the venous return and arterial flow with intermittent, pneumatic impulse compression on the upper and lower extremity. It is equally suitable for specialist staff in hospitals as well as for application at home, with the patient or his relatives using the system themselves.

Indication	Recommended application time
For quick drainage of acute edema of the upper and lower extremities (e. g. post traumatic and postoperative) Especially suitable for fractures in the area of the ankle and wrist After compartment syndrome Shoulder injuries and surgery	post traumatic: continuous (with breaks if required) postoperative: 6 to 8 hours daily (with breaks if required)
For quick drainage of chronic edema of the legs and arms (e. g. chronic lymphedema, chronic venous insufficiency)	At least 4 hours per day with breaks if required over several weeks
For compartment prophylaxis in case of serious soft tissue damage	Continuous, without breaks
Prevention of deep vein thrombosis; when used solely (e. g. in case of HIT or heparin intolerance)	At least 11 hours per day, gradually reducing the application time until full load is possible
Prevention of deep vein thrombosis; as additional measure to anticoagulant drugs or for low risk patients	At least 6 hours per day in the high-risk phase, gradually reducing the application time until full load is possible
Chronic recurrent ulcera cruris (arterial, venous, mixed) Venous congestion	At least 4 hours per day with breaks if required over several weeks
Diabetic foot syndrome / ulcers	At least 4 hours per day with breaks if required over several weeks
Peripheral artery occlusive disease (PAOD) and arterial circulatory disorders of the extremities	At least 4 hours per day, with breaks if required over several weeks

Contraindications:

For the following types of patients, risks and benefits have to be assessed:

Patients whose heart could be impaired by an increased reverse current, patients with decompensated cardiac insufficiency, acute deep leg vein thrombosis or pulmonary embolism as well as thrombophlebitis or massive infections of the extremities treated. If you have any question, please ask your doctor.

Alarms / trouble shooting

Error code 1
Air tube disconnected? / exchange pad

Error code 2
Air tube bent?

Error code 3
Pressure too low – exchange pad

Error code 4
Pressure too high – exchange pad

Application note

Do not expose the VADOplex device to extreme temperatures, water or humidity. Do not drop the device and do not use force trying to open it. Should one of these events happen, have the device inspected by an authorized service technician.

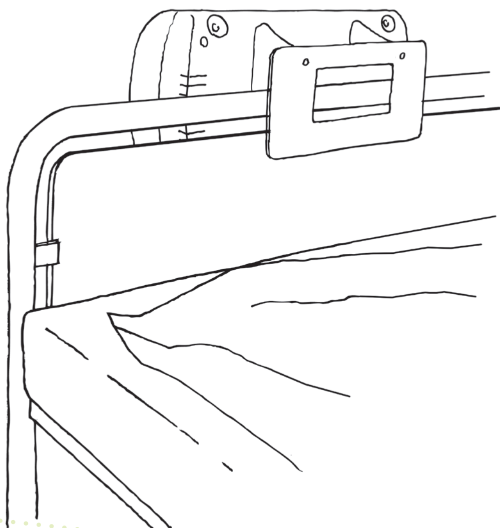
Opening the housing or exposing the device to humidity/dampness creates a risk of electric shock.

Using the device near inflammable gases can cause explosive incidents. Do not place the device in the vicinity of such gases.

The device may only be used with the pads intended.

The pads have to be disposed of properly by medical staff.

Attaching the VADOplex at the hospital bed



Cleaning, maintenance and technical service

Only employees, who have undergone the corresponding technical training from the manufacture are authorized to open the device and perform maintenance tasks.

The VADOplex system has to be maintained every 3000 operating hours or at least once a year. During maintenance, the hardware and software of the device is inspected, wear parts are checked and, if applicable, exchanged or cleaned. This inspection requires special training to ensure smooth operation of the VADOplex systems.

Thus, maintenance tasks and technical procedures at the VADOplex system may only be performed by authorized technicians. Otherwise, the manufacturer does not assume any responsibility for the use and effect of the VADOplex system.

The case of the device and the connection hoses can be wipe-disinfected with standard disinfectant agents for hospital use or alternatively with a 1% sodium hypochlorite solution.

Residues of alcohol and sodium hypochlorite, remaining on the surfaces after wipe disinfection, must be removed with a water moistured cloth.

The user/patient does not have to clean the device. This is done by the service staff during maintenance/repair.

The VADOplex system does not have to be sterilized.

You can simply wipe the housing and connection tubes with common disinfectants.

On request, the manufacturer can supply circuit diagrams, spare parts lists and other documents for use by qualified expert staff!

Useful details

Technical data

MDD class	IIa (93/42/EEC, Annex IX, Rule 9)
Protection class	I, Type B
CE certification No.	CE 0123



Rating

Input:	230 V ~ , 50 Hz, 0.4 A
Power supply:	Manufactured by Mean Well Enterprises Co., Ltd
Power supply model:	PD-25B
Fuses:	2xT1A250V
DIMDI No.	10-969 in accordance with UMDNS
Classification	UMDNS compression device intermittent
Code of the authority responsible	DE CA 57 (Upper Bavaria)

This device is intended for continuous use.
EMC tested in accordance with IEC 60601-1-2.

For information about potential electromagnetic interference and advice on how to avoid or minimize such interference, please refer to the attachment of this user manual.

Environmental conditions for transport/storage

- Temperature range: -20° C to 60° C
- Relative humidity: up to 95 % without condensation
- Ambient pressure: 700 hPa to 1.060 hPa

Environmental conditions during operation

- Temperature range: 10° C to 40° C
- Relative humidity: up to 95 % without condensation
- Ambient pressure: 700 hPa to 1.060 hPa

Useful details

Device dimensions

Height:	23 cm, overall
Depth without handle:	15.5 cm
Width:	35 cm
Weight:	4.3 kg

Warranty and guarantee

For the VADOplex system, a guarantee period of 1 year after delivery to the hospital or distributor is granted.


Before opening the device, unplug the power supply.



The device meets all essential requirements of the applicable EU guidelines.


Type B applied part.


Observe accompanying documents!


The product and its packaging may not be disposed of as household waste, but has to be sent back to the manufacturer for disposal.

Safety notes

Do not use the VADOplex system without having received a technical instruction on its use!

- Before switching the device on to using it for therapy, make sure to read and understand the manual and test the application of the device. Always be aware of the limits and risks when using the device. Make sure to observe all preventive safety and operation instructions attached to the device.
- Pay special attention when using the device on or in the presence of children.
- Do not use the VADOplex system for purposes other than those described in this manual.
- Never pull at the cable to disconnect the device from the power supply but always take the cable at its plug.
- Make sure to have the device switched off before leaving it unsupervised.
- When carrying, transporting and storing the VADOplex system, take care not to damage the system by dropping it or by transporting or storing it incorrectly.
- Make sure that the device is properly electrically grounded by ensuring that it is only connected to a grounded power supply fulfilling the applicable national and local electrical regulations.
- Do not use the VADOplex system outside or on wet surfaces.
- Do not use the VADOplex system in the vicinity of flammable anesthetic mixtures with air, oxygen or nitrous oxide. Make sure that the device is positioned on a solid and flat surface providing the necessary stability when in use.
- Parts of the device could burn or catch fire if exposed to an ignition source.
- Do not smoke during use of the VADOplex system and do not expose it to open fires.
- The VADOplex system is designed in a way protecting it from being affected by incontinence. Nonetheless, preventive measures to avoid the device from coming into contact with fluids should be taken.
- Always make sure to unplug the supply cable before maintenance and cleaning tasks are performed. Not unplugging it could cause electric shock or injuries.
- Only use the device if it is dry and only if your hands are dry to avoid the risk of electric shock due to humidity.
- Do not use the VADOplex system as a toy.
- The openings on the device rear side are for ventilation purposed and protect the device from overheating. It is thus not permitted to cover these openings.

Indice

Descrizione dell'apparecchio Pannello anteriore

Cavo di collegamento ai cuscinetti/pad

Display

Quadro comandi

Pulsante di accensione/ spegnimento



Pannello posteriore

Due attacchi per i cavi di collegamento ai cuscinetti/pad

Maniglia e dispositivo di sospensione al letto del paziente

Aperture di ventilazione

Informazioni sui messaggi di errore 1-4

Collegamento al cavo di alimentazione



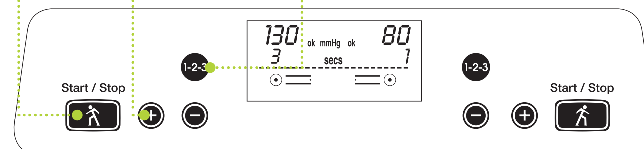
Quadro comandi

Legenda dei simboli utilizzati nel quadro comandi

Pulsante di avvio/arresto

Regolazione individuale della pressione

Manopola di selezione della modalità di funzionamento

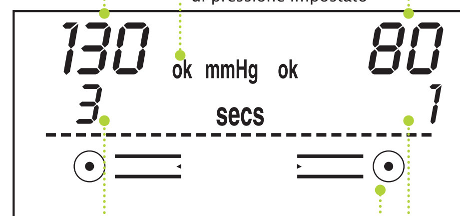


Informazioni che compaiono sul display

Pressione impostata Lato sinistro

OK compare sul display al raggiungimento del valore di pressione impostato

Pressione impostata Lato destro



Durata dell'applicazione in secondi, lato sinistro

Durata dell'applicazione in secondi, lato destro

Simbolo che compare tra gli impulsi pressori

Simbolo che compare durante l'impulso pressorio

Messa in funzione

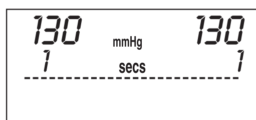
1. Collegare entrambi i cavi di collegamento destro e sinistro posti sul pannello posteriore ai rispettivi attacchi.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
3. Applicare i cuscinetti VADOplex facendo attenzione a posizionarli correttamente (istruzioni per l'uso allegate ai cuscinetti).

   I cuscinetti (pad) sono prodotti monouso e in quanto tali non devono essere utilizzati su più pazienti né riutilizzati.

Quadro comandi

4. Collegare i cavi trasparenti dei cuscinetti VADOplex ai cavi di collegamento dell'apparecchio VADOplex.

5. Premendo il pulsante di accensione verso il basso per accendere l'apparecchio, attendere che sul display compaia la seguente schermata:



6. Premere il pulsante di avvio/arresto per iniziare la terapia. Premerlo di nuovo se nel corso della seduta si desidera effettuare una pausa. Premerlo ancora una volta per riportare l'apparecchio allo stato attivo.

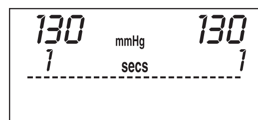
Impostare la modalità di funzionamento con 1-2-3

Regolare individualmente la pressione con

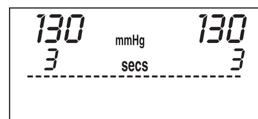


La manopola 1-2-3 consente di scegliere tra 3 modalità di funzionamento:

Modalità standard
130 mmHg per 1 secondo
per applicazioni sul piede



130 mmHg per 3 secondi
per applicazioni sul piede in presenza di disturbi della circolazione arteriosa*



80 mmHg per 1 secondo
per applicazioni sulla mano



La modalità standard 130 mmHg per 1 secondo è impostata di fabbrica.

Si raccomanda di cambiare la modalità di funzionamento solo con la manopola 1-2-3

Per annullare le impostazioni è sufficiente spegnere e riaccendere l'apparecchio.

*Attenzione: Se è stato impostato un tempo di applicazione di 3 secondi su mbedue gli arti, l'intervallo tra gli impulsi passa da 20 a 50 secondi! (a causa del più lungo tempo di riempimento venoso in presenza di patologie arteriose)

Indicazioni

Utilizzo corretto

Apparecchio per aumentare il ritorno venoso al cuore e il flusso che viene immesso nel sangue arterioso mediante compressione pneumatica intermittente ad impulsi. Utilizzabile per gli arti superiori e inferiori. Il sistema VADOplex è stato concepito in modo tale che non è possibile utilizzarlo in modo sbagliato. Può essere utilizzato sia in ospedale da personale specializzato che a casa dal paziente e da coloro che lo assistono.

Indicazioni	Durata consigliata dell'applicazione
Rapida decongestione in presenza di edemi acuti degli arti superiori e inferiori (es. in seguito a trauma o intervento) In particolare fratture a carico dell'articolazione della caviglia e del polso Dopo interventi di fasciotomia Lesioni e interventi chirurgici alla spalla	dopo un trauma: ininterrottamente (possibili pause) dopo un intervento: 6-8 ore al giorno (possibili pause)
Rapida decongestione in presenza di edemi cronici degli arti superiori e inferiori (es. linfedema cronico, insufficienza venosa cronica)	Almeno 4 ore al giorno con possibilità di sospensioni se la terapia è protratta per diverse settimane
Profilassi di lesioni del compartimento in presenza di grave danno ai tessuti molli	Ininterrottamente, senza pause
Profilassi della trombosi come unica misura (es. in caso di trombosi indotta dall'eparina o di intolleranza all'eparina)	Almeno 11 ore al giorno, con riduzione graduale fino al pieno carico
Profilassi della trombosi insieme a profilassi farmacologica o nella fase di basso rischio	Almeno 6 ore al giorno durante la fase di alto rischio e con riduzione graduale fino al pieno carico
Ulcus cruris recidivante cronica (arteriosa, venosa, mista) Stasi venose	Almeno 4 ore al giorno con possibilità di sospensioni se la terapia è protratta per diverse settimane
Sindrome del piede diabetico / ulcera	Almeno 4 ore al giorno con possibilità di sospensioni se la terapia è protratta per diverse settimane
Occlusione arteriosa periferica e disturbi della circolazione arteriosa degli arti	Almeno 4 ore al giorno con possibilità di sospensioni se la terapia è protratta per diverse settimane

Controindicazioni

Nei seguenti casi valutare il rapporto rischi-benefici:

pazienti in cui l'aumentato ritorno venoso al cuore potrebbe avere effetti negativi; pazienti con insufficienza cardiaca scompensata, trombosi venosa profonda acuta, embolia polmonare o tromboflebite; pazienti con infezione estesa degli arti trattati. In caso di dubbi consultare il medico.

Allarmi/Soluzione dei problemi

Codice di errore 1
Tubo dell'aria scollegato? / sostituire il cuscinetto (pad)

Codice di errore 2
Tubo dell'aria schiacciato

Codice di errore 3
Pressione troppo bassa – Sostituire il cuscinetto (pad)

Codice di errore 4
Pressione troppo alta – Sostituire il cuscinetto (pad)

Istruzioni per l'uso

DNon esporre VADOplex a calore eccessivo, acqua o umidità. Non farlo cadere né aprirlo con forza. Qualora dovesse succedere, far controllare sempre l'apparecchio da personale autorizzato.

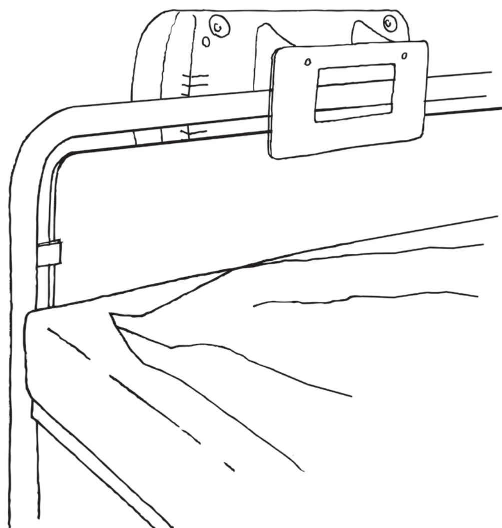
Se l'alloggiamento è aperto oppure se l'apparecchio è stato esposto a umidità eccessiva, sussiste il rischio di scosse elettriche.

Negli ambienti in cui sono presenti gas infiammabili sussiste il rischio di esplosioni. Pertanto, evitare il contatto con tali sostanze.

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con i cuscinetti (pad) in dotazione.

Tali pad devono essere smaltiti correttamente da personale medico autorizzato.

Applicazione di VADOplex al capezzale del paziente



Pulizia, cura e manutenzione tecnica

L'apertura e la manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuati solo da personale appositamente addestrato del fabbricante.

Il sistema VADOplex deve essere sottoposto a revisione ogni 3000 ore di funzionamento o almeno una volta all'anno. Ciò inclue verifica, sostituzione o pulizia dell'hardware e del software dell'apparecchio, come anche delle parti soggette a usura. La revisione richiede un apposito addestramento per non compromettere il regolare funzionamento del sistema VADOplex.

Per tale motivo, la manutenzione e qualunque intervento tecnico sull'apparecchio VADOplex devono essere effettuati solo da personale autorizzato. In caso contrario, il fabbricante non si assume alcuna responsabilità in merito al regolare funzionamento ed efficacia dell'apparecchio VADOplex.

La pulizia dell'apparecchio non deve essere effettuata dall'utente/paziente, ma esclusivamente da parte di personale tecnico autorizzato nell'ambito di un intervento di manutenzione/riparazione.

L'alloggiamento e i cavi di collegamento possono essere disinfettati con i comuni disinfettanti o con una soluzione di ipoclorito di sodio all'1%. Dopo la disinfezione, eliminare i residui di alcool o ipoclorito di sodio con un panno inumidito con acqua.

VADOplex non richiede sterilizzazione.

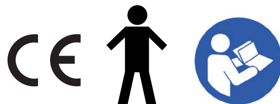
Per l'alloggiamento e i cavi di collegamento si possono utilizzare i comuni disinfettanti.

Su richiesta il fabbricante può mettere a disposizione schemi elettrici, lista dei ricambi e altri documenti destinati a personale qualificato!

Altre informazioni

Specifiche tecniche

Classe MDD	IIa (93/42/CE, Allegato IX.9)
Classe di isolamento	I, tipo B
Certificazione CE n.	CE 0123



Rating

Input:	230 V ~ , 50 Hz, 0,4 A
Alimentatore:	Prodotto da Mean Well Enterprises Co., Ltd
Modello dell'alimentatore:	PD-25B
Fusibili:	2xT1A250V
Certificazione DIMDI n.:	10-969 secondo la nomenclatura UMDNS
Classificazione	UMDNS Apparecchio compressivo Intermittente
Codice dell'autorità competente	DE CA 57 (governo della Baviera Superiore)

Quest'apparecchio è idoneo per il funzionamento continuo. Test di compatibilità elettromagnetica (EMC) eseguiti in conformità con la norma IEC 60601-1-2.

Condizioni ambientali per il trasporto/stoccaggio

- Intervallo di temperatura: da -20° C a +60° C
- Umidità relativa: fino al 95%, non condensante
- Pressione dell'aria: da 700hPa a 1060 hPa

Condizioni ambientali durante il funzionamento

- Intervallo di temperatura: da +10° C a +40° C
- Umidità relativa: fino al 95%, non condensante
- Pressione dell'aria: da 700hPa a 1060 hPa

Altre informazioni

Dimensioni dell'apparecchio

Altezza:	23 cm in totale
Profondità esclusa la maniglia:	15,5 cm
Larghezza:	35 cm
Peso:	4,3 kg

Condizioni di garanzia

Il sistema VADOplex è garantito per un anno dalla consegna al centro o al distributore.



Prima di aprire l'apparecchio scollegarlo dalla rete elettrica.



L'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali delle normative europee pertinenti.



Parte di applicazione di tipo B.



Attenersi al manuale di istruzioni!



Il prodotto e l'imballaggio non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici, ma devono essere restituiti al fabbricante, che provvederà allo smaltimento nel rispetto delle norme di legge.

 Informazioni sulla sicurezza

Non utilizzare il sistema VADOplex se non si è addestrati!

- Leggere e comprendere le informazioni contenute nel manuale e acquisire dimestichezza con l'apparecchio prima di collegarlo alla rete o di utilizzarlo.
  Assicurarsi dei limiti e dei rischi derivanti dall'utilizzo. Attenersi sempre a tutte le misure preventive per la sicurezza e il corretto funzionamento riportate sull'apparecchio stesso.
- Fare particolare attenzione se l'apparecchio è utilizzato su o in presenza di bambini.
- Utilizzare l'apparecchio VADOplex solamente per gli scopi indicati nel presente manuale.
- Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa.
- Verificare che l'apparecchio sia scollegato prima di abbandonarlo.
- Se l'apparecchio VADOplex deve essere spostato o riposto, verificare che non si danneggi per cadute accidentali o metodi di trasporto e stoccaggio inidonei.
- Accertarsi che l'apparecchio sia messo a terra correttamente, collegandolo a un alimentatore dotato di messa a terra come previsto dalle vigenti norme nazionali e locali in materia di sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio VADOplex all'aperto o su superfici umide.
- Non utilizzare l'apparecchio VADOplex in ambienti in cui sono presenti miscele anestetiche combustibili a base di aria, ossigeno o gas esilarante. Verificare sempre che durante il funzionamento l'apparecchio poggi su una superficie fissa, piana e solida che garantisca la stabilità.
- Alcuni componenti dell'apparecchio possono bruciare o infiammarsi se posti a contatto con una sorgente di accensione.
- Quando si utilizza l'apparecchio VADOplex non fumare né usare fiamme libere.
- L'apparecchio VADOplex è costruito in maniera tale da non risentire di eventuali problemi di incontinenza. Tuttavia, è bene adottare misure preventive per evitare il contatto con qualsiasi liquido.
- Staccare sempre la spina prima di qualunque intervento di manutenzione o pulizia. L'inosservanza di tale precauzione può causare scosse elettriche e lesioni.
- Utilizzare l'apparecchio solo se perfettamente asciutto e non maneggiarlo mai con le mani bagnate per evitare possibili scosse elettriche.
- Non utilizzare VADOplex come fosse un giocattolo.
- Le aperture poste sul lato posteriore servono per assicurare la ventilazione e prevenire il surriscaldamento dell'apparecchio. Per tale motivo non devono mai essere coperte.

VADOplex

Non utilizzare il sistema VADOplex se non si è addestrati!

Tecnologia ad impulso per il piede

Istruzioni per l'uso

OPED – per mantenersi attivi

OPED è un'azienda specializzata nella produzione di dispositivi medici che accelerano i tempi di recupero dopo un intervento. Offriamo ai pazienti un vasto assortimento di prodotti per la riabilitazione ortopedica. Tutti i prodotti sono progettati e realizzati in Germania. Lo spirito di iniziativa e l'ingegnosità dei tecnici OPED ci consentono di soddisfare al meglio le esigenze funzionali dei medici e dei loro pazienti.

Table des matières

Explications relatives à l‘appareil Recto

Tubes permettant de relier les manchons/pads

Affichage

Interface d‘utilisation

Interrupteur à bascule pour mise sous tension/ hors tension



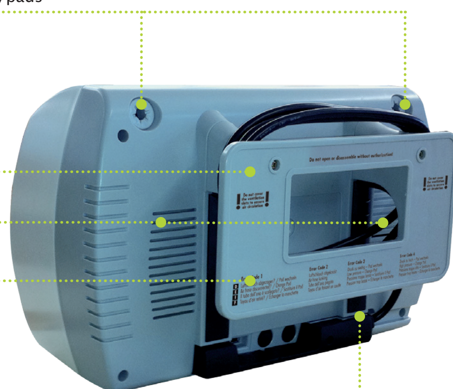
Verso

Deux ports pour les tubes de raccordement aux manchons/pads

Poignée de transport et support de suspension pour le lit

Orifices d‘aération

Informations relatives aux messages d‘erreur 1-4



Prise du cordon électrique

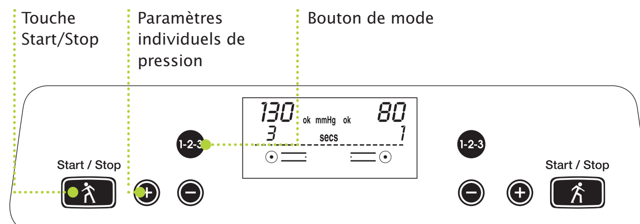
Interface d‘utilisation

Description des logos figurant sur l‘interface d‘utilisation

Touche Start/Stop

Paramètres individuels de pression

Bouton de mode

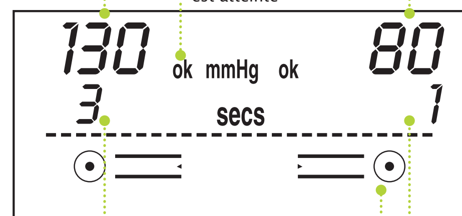


Informations sur l‘affichage

Pression définie Côté gauche

OK apparaît dès que la pression est atteinte

Pression définie Côté droit



Temps d‘application en secondes, côté gauche

Temps d‘application en secondes, côté droit

Affichage entre les impulsions de pression

Affichage pendant les impulsions de pression

Mise en marche

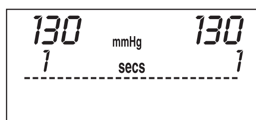
1. Reliez les deux tubes de raccordement à gauche et à droite, au dos de l‘appareil, dans les ports correspondants.
2. Branchez le cordon électrique dans une prise de secteur.
3. Mettez les manchons VADOplex en veillant à les enfiler correctement (des instructions d‘utilisation sont fournies séparément avec les manchons).

Les manchons (pads) sont un produit destiné à un seul patient et ne doivent pas être utilisés par plusieurs patients ou être reconditionnés.

Interface d'utilisation

4. Reliez les tubes transparents des manchons VADOplex aux tubes de l'appareil VADOplex.

5. Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur à bas cule situé à l'avant et patientez quelques instants jusqu'à ce que l'affichage suivant apparaisse :



6. Appuyez sur le bouton Start/Stop pour commencer la séance. En appuyant sur le bouton Start/Stop au cours de la session, vous pouvez faire une pause. En rappuyant sur le bouton, l'appareil repasse en mode actif.

Définir le mode avec

1-2-3

Régler individuellement la pression avec



En appuyant sur le bouton 1-2-3 vous pouvez choisir entre 3 modes:

Mode standard
130 mmHg pour 1 second
pour application aux pieds



130 mmHg pour 3 seconde
pour application aux pieds en cas de troubles de la circulation artérielle*



80 mmHg pour 1 seconde
pour application aux mains



Le mode 130 mmHg pour 1 seconde est défini à la sortie d'usine comme le mode standard.

Les différents modes doivent toujours être sélectionnés à l'aide du bouton 1-2-3

Si vous souhaitez annuler un réglage, il vous suffit d'éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur à bascule puis de le rallumer.

*Attention: si un temps d'application de 3 secondes est défini des deux côtés, l'intervalle entre les impulsions s'allonge de 20 à 50 secondes
(en raison du temps rallongé de remplissage veineux en cas de troubles artériels)

Indications

Utilisation conforme aux dispositions

Appareil destiné à améliorer le reflux veineux et l'afflux artériel grâce à une compression d'impulsion intermittente et pneumatique à appliquer aux extrémités supérieures et inférieures. Le système VADOplex est conçu de telle sorte qu'une application incorrecte est impossible. Il peut être utilisé par le personnel spécialisé en clinique ou à la maison par le patient et par ses proches.

Indication	Durée d'application recommandée
Drainage rapide en cas d'œdèmes aigus des extrémités supérieures et inférieures (p. ex., post-traumatiques et post-opératoires) Particulièrement adapté aux fractures de l'articulation de la cheville et du poignet Syndrome des loges Blessures et opérations à l'épaule	post-traumatique : en continu (pauses possibles) post-opératoire : 6 à 8 heures par jour (pauses possibles)
Drainage rapide en cas d'œdèmes chroniques des extrémités supérieures et inférieures (p.ex., lymphœdèmes chroniques, insuffisance veineuse chronique)	Au moins 4 heures par jour, interruptions possibles sur plusieurs semaines
Traitement prophylactique du syndrome des loges, en cas de dommages importants des tissus mous	En continu, sans pause
Traitement prophylactique de la thrombose comme mesure unique (p. ex., en cas de TIH ou d'intolérance aux héparines)	Au moins 11 heures par jour, en diminuant progressivement le temps d'application jusqu'à une charge complète
Traitement prophylactique de la thrombose en plus d'un traitement prophylactique médicamenteux ou en cas de risque faible	Au moins 6 heures par jour pendant la phase de risque élevé puis en diminuant progressivement le temps d'application jusqu'à une charge complète
Ulcère crural chronique récidivant (artériel, veineux, mixte) Congestions veineuses	Au moins 4 heures par jour Interruptions possibles Sur plusieurs semaines
Syndrome/ulcère du pied diabétique	Au moins 4 heures par jour Interruptions possibles Sur plusieurs semaines
Maladie artérielle périphérique (MAP) et troubles de la circulation artérielle des extrémités	Au moins 4 heures par jour Interruptions possibles Sur plusieurs semaines

Contre-indications

Il convient de tenir compte du rapport entre les risques et les avantages dans les cas suivants :

Les patients chez lesquels une augmentation du flux sanguin vers le cœur risque d‘avoir des effets néfastes, les patients présentant une insuffisance cardiaque en décompensation, des thromboses veineuses profondes aiguës des membres inférieurs ou une embolie pulmonaire,

ainsi qu‘une thrombophlébite ou une infection importante

des extrémités traitées. Pour toute question, veuillez consulter votre médecin.

Alarmes/dépannage

Code d‘erreur 1
Tube d‘air déconnecté – Changer le pad

Code d‘erreur 2
Tube d‘air plié

Code d‘erreur 3
Pression trop faible – Changer le pad

Code d‘erreur 4
Pression trop élevée – Changer le pad

Conseils d'application

N'exposez pas l'appareil VADOplex à des températures trop élevées, à de l'eau ou à un environnement humide. Ne le faites pas tomber et ne forcez pas pour l'ouvrir. Si l'un de ces problèmes est malgré tout survenu, faites vérifier l'appareil par un technicien SAV autorisé.

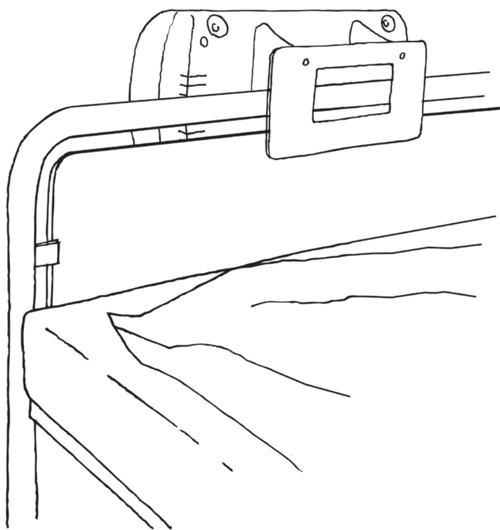
Si le boîtier est ouvert ou que l'appareil a été exposé à de l'humidité, il existe un danger de choc électrique.

La présence de gaz facilement inflammables peut provoquer des explosions. Ne placez jamais l'appareil à proximité de tels gaz.

L'appareil doit être utilisé exclusivement avec les manchons (pads) prévus à cet effet.

Les manchons doivent être mis au rebut correctement par du personnel médical.

Fixation du VADOplex au lit d'hôpital



Nettoyage, maintenance et entretien technique

L'ouverture de l'appareil et les travaux d'entretien ne peuvent être effectués que par le personnel technique formé du fabricant.

La maintenance du système VADOplex doit avoir lieu toutes les 3000 heures d'utilisation ou une fois par an. Lors de cet entretien, le matériel et les logiciels de l'appareil sont vérifiés, les pièces d'usure sont testées et remplacées ou nettoyées. Cette vérification exige une formation spécifique afin de garantir le bon fonctionnement du système VADOplex.

C'est pourquoi tous les entretiens et travaux techniques sur le système VADOplex doivent être effectués exclusivement par le personnel autorisé. Dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité quant à la bonne application et à l'efficacité du système VADOplex.

L'utilisateur/le patient n'a pas besoin de nettoyer l'appareil. Cette étape doit être effectuée exclusivement par le personnel technique au moment de la maintenance/réparation.

Le boîtier ainsi que les tubes de raccordement peuvent être essuyés à l'aide de produits de désinfection courants ou d'une solution d'hypochlorite de sodium à 1 %. Les traces d'alcool ou d'hypochlorite de sodium se trouvant sur la surface désinfectée doivent être retirées à l'aide d'un tissu imbibé d'eau.

Il n'est pas nécessaire de stériliser le système VADOplex.

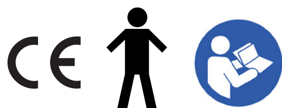
Le boîtier ainsi que les tubes de raccordement peuvent être essuyés à l'aide de produits de désinfection courants.

Le fabricant de l'appareil peut fournir sur demande les schémas des circuits, la liste des pièces de rechange ainsi que d'autres documents destinés au personnel spécialisé qualifié.

Informations utiles

Caractéristiques techniques

Classe de dispositif médical	IIa (93/42/CEE, Annexe IX, règle 9)
Classe de protection	I, type B
N° de certification CE	CE 0123



Caractéristiques

Entrée :	230 V ∼ , 50 Hz, 0,4 A
Alimentation électrique :	Fabriqué par Mean Well Enterprises Co., Ltd
Modèle d'alimentation électrique :	PD-25B
Fusibles :	2xT1A250V
N° DIMDI	10-969 selon UMDNS
Classification	UMDNS Appareil de compression par intermittence
Code des autorités responsables	DE CA 57 (Gouvernement de Haute-Bavière)

Cet appareil est conçu pour une utilisation durable.
Testé conformément à la norme IEC 60601-1-2 sur la compatibilité électromagnétique.

Conditions environnementales de transport/stockage

- Plage de températures : -20 °C à 60 °C
- Humidité relative : jusqu'à 95 % non condensée
- Pression de l'air : 700 hPa à 1060 hPa

Conditions environnementales au cours de l'utilisation

- Plage de températures : 10 °C à 40 °C
- Humidité relative : jusqu'à 95 % non condensée
- Pression de l'air : 700 hPa à 1060 hPa

Informations utiles

Dimensions de l'appareil

Hauteur :	23 cm au total
Profondeur sans la poignée de transport :	15,5 cm
Largeur :	35 cm
Poids :	4,3 kg

Dispositions de garantie

Le système VADOplex dispose d'une garantie d'un an après livraison à la clinique ou au distributeur.



Débrancher le cordon d'alimentation avant d'ouvrir l'appareil.



L'appareil répond à toutes les exigences fixées par les directives européennes applicables.



Partie appliquée de type B.



Suivre les instructions d'utilisation !



Le produit ainsi que son emballage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais renvoyés au fabricant pour une mise au rebut adéquate.

Informations de sécurité

N‘utilisez pas le système VADOplex sans avoir reçu d‘instruction d‘utilisation.

- Veillez à avoir lu, compris et exercé les instructions du manuel avant de mettre l‘appareil sous tension ou de l‘utiliser. Soyez conscient des limites et des dangers existants lors de l‘utilisation de l‘appareil. Veillez à respecter l‘ensemble des instructions de sécurité et de fonctionnement liées à l‘appareil.
- Faites particulièrement attention en utilisant l‘appareil pour des enfants ou en la présence d‘enfants.
- N‘utilisez pas le système VADOplex à des fins autres que celles énumérées dans le présent manuel.
- Ne tirez jamais sur le cordon d‘alimentation pour débrancher l‘appareil, mais veillez à toujours tirer sur la fiche.
- Veillez à ce que l‘appareil soit bien éteint avant de le laisser sans surveillance.
- Lorsque vous portez, transportez ou stockez le système VAD Oplex, veillez à ne pas endommager l‘appareil en le faisant tomber ou en le transportant ou en le stockant de manière inadaptée.
- Assurez-vous que l‘appareil est bien relié à la terre en le branchant uniquement à des prises électriques mises à la terre répondant aux normes nationales et locales en vigueur.
- N‘utilisez pas le système VADOplex à l‘extérieur ou sur des sur faces mouillées.
- N‘utilisez pas le système VADOplex à proximité de mélanges anesthétiques inflammables avec l‘air, l‘oxygène ou l‘oxyde nitreux. Pendant son fonctionnement, assurez-vous de placer l‘appareil sur une surface fixe, plane et solide garantissant sa stabilité.
- Certaines parties de l‘appareil peuvent brûler ou s‘enflammer facilement si elles sont exposées à une source d‘ignition.
- Ne fumez pas et n‘exposez pas de flamme ouverte à l‘appareil au cours de l‘utilisation du système VADOplex.
- Le système VADOplex a été construit de telle sorte qu‘il est pro tégé des conséquences de l‘incontinence. Néanmoins, il convient de prendre des mesures préventives pour éviter que l‘appareil n‘entre en contact avec des fluides.
- Veillez toujours à débrancher l‘appareil avant de procéder à une opération de maintenance ou de nettoyage. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique et des blessures.
- Utilisez uniquement l‘appareil lorsqu‘il est sec et que vos mains sont sèches afin d‘éviter tout choc électrique.
- Le système VADOplex n‘est pas un jouet.
- Les orifices situés au dos de l‘appareil servent à la ventilation et évitent la surchauffe de l‘appareil. Ils ne doivent donc pas être recouverts.

Instructions d‘utilisation

OPED – pour que vous puissiez rester mobiles

La société OPED est spécialisée dans les techniques médicales permettant aux blessés de retrouver rapidement l‘usage de leurs jambes. Nous proposons ainsi aux patients une palette complète de produits orthopédiques. Toutes nos orthèses ont été développées et fabriquées en Allemagne. Animée d‘un grand esprit d‘innovation, OPED œuvre pour que les médecins puissent offrir à leurs patients des systèmes fonctionnels et optimaux de traitement.